



● 台湾 丘逢甲／著

柏庄诗草

柏庄诗草

台湾 丘逢甲／著

中国友谊出版公司 一九八六·北京



1111622



柏庄诗草

台湾 丘逢甲 著

中国友谊出版公司出版

新华书店北京发行所发行

百花印刷厂印刷

$787 \times 1092 \frac{1}{32} \cdot 3 \frac{1}{2} \cdot 68,000$

1986年7月第1版

1986年7月第1次印刷

社目：144-120 书号：10309-134 定价：0.90元



像遺生先海倉

呂大珪玉許分紅梅一本未至詩以催妝

芳訊羅浮總未聞
雙身曾許玉關分
東風消息來何緩
久啟收臺待紫雲

早春即事

東風微興起疎慵
韶景芳時取次逢
種菜楊菜鋤菜楊菜隣媪
借貲詩囊泥內人
縫緣渠安碓水聲法移架臨池
花氣濃無限春光
作吟料可無佳興
勝殘冬

《柏庄诗草》校点记

黄 杨

丘晨波

丘逢甲（一八六四——一九一二）是近代台湾爱国志士、著名诗人和卓越教育家。他出身于乡村塾师家庭，一八八九年中进士后，弃官归里从教。甲午战败，清廷割台让日之际，他力谋自主自救，事败被迫内渡。在粤东从教期间，他同情康梁变法维新，晚年倾向孙中山领导的民主革命，成为清末民初广东地区最有影响的社会活动家、教育家之一。

丘逢甲是位多产的爱国诗人。民国初年问世的《岭云海日楼诗钞》，经过增补，计收一千七百余首，但那仅限于乙未内渡以后所作。因为「乙未以前之诗篇，以战乱散失，搜寻难获，无从编次」（丘琮《仓海先生丘公逢甲年谱》）。现在呈奉在大家面前的《柏庄诗草》，是丘氏的早期作品，它写于一八九二年（壬辰，清光绪十八年），上世纪末在台湾即颇有

影响。连横在《台湾诗乘》中说：

「仙根（仓海）在台之时，有《柏庄诗集》，乙未之后散佚，闻为里人所得，傅鹤亭曾向借抄，勿许，故未得其旧作。唯《台湾竹枝词》四十首，久播骚坛，为选二十，以实诗乘。」

一九一三年，诗人同怀弟丘瑞甲在《岭云海日楼诗钞》初版《跋》中写道：「先兄……读作日不辍，积各体诗达数万首。甲午之役，与台湾俱亡，直到一九七九年，台中逢甲工商学院出版的《丘逢甲先生的生平》（郭兆华著）尚以为丘氏这部诗集早已毁于兵燹，『至云『里人所得』恐为讹传』。由此可见，《柏庄诗草》是散佚多年、失而复得的丘氏一部早期诗集，一九八〇年在台湾发现后由丘氏后人重金购得，辗转寄回大陆，经北京中国友谊出版公司审定，首次公开刊行。」

「柏庄」是丘逢甲一八八九年中进士后在戚友门生资助下购置的一处庄院，僻处乡间，地点在台中大埔厝（今潭子、神冈一带）。据与诗人同时的丘菽园《挥尘拾遗》一书记载：「仙根故无家，里中戚友及弟子，至是醮资为买某氏宅。宅多余地，水木明瑟，中有老柏，故名柏庄。」唐公（薇卿）闻而寄诗云：「新得柏庄疑傲我，山林终恐误英雄」。一八九五年，乙未抗日保台事败，丘氏被迫内渡，曾为义军司令部的柏庄宅院，亦为日军所焚。

现今刊行的《柏庄诗草》，是依丘氏手稿的影印件校点刊布，原稿扉页上有作者亲笔题记：「柏庄诗草 壬辰年作 台湾丘逢甲吉父著 起正月迄闰 六月计古近体诗二百四十九首。」按壬辰年，即一八九二年（清光绪十八年）。柏庄建于光绪十六年（一八九〇年），以柏庄名集不能早于此年，自此年至乙未（一八九五年）内渡，首尾计六载，丘家均居柏庄，丘氏本人则往来南北，致力兴学育才。故丘氏家居柏庄之时，是否按年有集，抑仅壬辰一集，还有待进一步发现并考证。现存《柏庄诗草》的问世，对研究丘逢甲早年的生活和爱国思想的形成，对了解上世纪末台湾的史地风情与社会关系，无疑有重要的价值。

丘逢甲爱国思想的萌生与形成，有其深刻的社会、历史渊源。他的曾祖丘仕俊（一七五六——一八二八）在乾隆年间由粤迁台时是个道地的农民，习武种田，纯朴刚直，到逢甲父亲丘元宝才转向文事。咸丰六年，他考上秀才后乡试不第，终生教读，过着乡村塾师的清朴生活。生母陈氏系养女出身，劳累早逝，在兄弟姐妹十四人中，逢甲排行第二，早慧知世，随父教读时即间佐课童蒙，助父挑起家庭的重担。鉴此，丘逢甲自幼受到较严格的生活磨炼和清朴家风的熏陶影响，养成了刻苦自励，事必躬亲的劳作习惯，对下层社会及黎民的疾苦亦较能体察，童年时代即从祖父辈那里得知先民辟台的艰辛和郑

氏复合的业绩，决心刻苦攻读，仿效历代英贤，愿乘破浪长风，去「布知时甘雨」，为国为民建功立业。一八七七年，他虚龄十四，便考取台湾第一名秀才，闽抚兼学台丁日昌特赠「东宁才子」印一方，以资奖励。

但是，鸦片战后的中国，由于清王朝的腐败，外国资本主义列强对我国不断进行军事侵略和经济文化渗透。一八七四年，日本出兵进犯牡丹江，一八八四年，中法战起，法军首犯基隆，清政府均以妥协赔款了事。对此，丘逢甲表示震惊和忧虑，「益留心中外事故和西方文化」，「毅然以天下为己任，恒为大吏陈国家大计」，希望通过科举仕途，提高声望地位，以实现经世致用，匡时救弊的抱负。但是，一八八九年（己丑）春，他赴京会试途中和寓京期间耳闻目睹的种种事件现象，粉碎了他原本朦胧的希望，他不满帝都官场的乌烟瘴气，不愿与权奸显贵和蝇营狗苟之徒同流合污，鱼肉人民（「地瘠何堪再刮皮？」「家贫何术铸黄金？」参见《追录己丑入都之作十五首》及《乞归已逾三载感赋》等），便乞以亲老告归，返里从教，奔波于台中、台南各书院，并兼任《全台通志》采访师，多次婉谢唐景嵩的延聘，安心于清朴辛劳的教读生涯，先后作《全台利弊论》、《中国学西法得失利弊论》等，积极探索救国救民的道路。辞官归里，几处奔波的教读生活，淡泊官场的清狷性格和兼任采访师的工作，拓展了丘逢甲的视野与活动范围，使他对国家民族的安危，台

岛面临的形势和社会世态，民瘼民情，都有较清醒具体的认识，而这些，正是他能写出《柏庄诗草》和在甲午战起后能力谋自主自救的思想基础与生活基础。

综观《柏庄诗草》的思想内容，主要有这几个方面：揭露列强侵略中国、覬覦台湾的罪恶阴谋；抨击台湾吏治的腐败黑暗；抒发诗人同情人民、热望报效国家民族的真挚情怀。中法战后，列强看透了清政府的虚弱和妥协外交的本质，位于东南海疆的宝岛台湾，尤为崛起远东的日本所覬覦。但是，朝廷上下，毫无警悟，权臣显贵们为着一己的私利，争权夺势，媚上压下，粉饰太平，把国家民族的安危完全置诸脑后。针对列强窥伺台湾的阴谋，诗人满怀忧虑向人们发出警报：

压城海气昼成阴，洋舶时量港浅深。

蛇足谈功诸将略，牛皮借地狡夷心。

开荒有客夸投策，感旧无番议采金。

我正悲秋同宋玉，登临聊学楚人吟。（《台北秋感》）

在甲午战前，丘逢甲即已看到，一方面是吏治污浊，人民穷蹙，社会动荡，另一方面是国势积弱、列强蚕食鲸吞中国的阴谋步步得逞（「自从互市来，门庭据非族。偏灾多涝旱，元气待培育。祸机伏眉睫，患气延心腹」——《得友人书述怀奉答四十韵》）。外患频

仍，国事日非，而官场社会则一片黑暗。台湾当时的大小官吏，多由清政府派去，「天高皇帝远」，他们贪赃枉法、敲骨吸髓的手段比大陆官吏更为狡诈、残忍，当他们装满私囊，离职去台之时却沽名钓誉，为自己涂脂抹粉。针对驻台官吏的这种肮脏丑行，诗人满怀愤怒，投以辛辣的讽刺（如《去思词》四首）。《虫豸诗五十首》则寓哲理于形象之中，借自然界各种昆虫的生活习性，讽喻人间社会的种种丑恶现象。在《游仙词》中，诗人更借题发挥，把犀利的笔锋直指上层统治阶级。如：

丹鼎功成夕上笈，偏携鸡犬共升天。

妖狐更擅通灵术，早拥幢幡领列仙。

《柏庄诗草》的另一个重要内容，就是对台湾下层人民的生活命运表达了真挚的同情与关怀，代表作如《老番行》、《农歌》、《台山有虎谣》、《热风行》等。诗人认为，高山族同胞对开发宝岛有不可磨灭的功绩，可是「百余年来时事异，奸民黷番占番地。堂上理番虽有官，且食蛤蜊知许事？况乃屯粮亦虚额，中饱年年归黠吏。故业萧条眨眼中，社番十户九贫穷。」眼看番地年年窄，……更从何处谋安宅？番丁业尽为人役，空存老朽沟中瘠。」相比之下，那些没有「归化」圣朝的山胞，仍居深山之中，相对地保留了自己的生存空间与生活习俗，日子反而勉强过得下去，真是「可怜为熟不如生，衰落余年偏不偶。夜半

悲呼山月暗，哀思难向青天剖。诗人吁请主持番务的官员能真正体恤民情民瘼，推行廉政，使濒于绝境的山胞得到解救和生息。《老番行》对山胞备受盘剥歧视，辗转流徙的凄苦命运表示深挚同情，客观上又揭露了清政府所推行的民族歧视政策所招致的祸害，不愧为丘氏早期最富于人民性的优秀诗作之一。

在《柏庄诗草》中，固然不难看到诗人的牢骚和不平，他对国势积弱，人民穷蹙的现实和自己退居山林的处境是怨愤不满的，但更多的是他对国家兴亡、民族安危的关注和忠良受抑、报国无门的郁闷。他蒿目时艰，面对严峻的现实，寝食难安（时艰坐无补，梦寐为鼯鼯），发出了「风月有天难补恨，江山无地可埋愁」的慨叹。虑及台岛的前途和祖国的命运，诗人怀着深深的痛苦与隐忧，强抑着无名的焦躁与苦恼，密切关注着中外世局的变化，如《纵酒》一诗：

纵酒狂歌强自宽，茫茫愁思海云端。

西荒神异挑灯说，南斗灾祥把剑看。

孤岛十年民力尽，边疆千里将材难。

闻鸡谁作中宵舞？一席名山愧便安。

就艺术特色说，《柏庄诗草》既表现出丘逢甲在诗学上的深厚根底，也反映出他在诗艺

上的某些追求和探索。江山渊说，逢甲「幼负大志，于书无所不读。老师宿儒，咸逊其渊博。所为词章，凌厉雄迈，不愧古之作者。尤善诗，恒寝馈于李杜苏黄诸家，去其皮而得其骨。弱冠弄柔翰，即崭然露头角」(《丘仓海传》)。从《柏庄诗草》可以看出，在青年时期，诗人对七言、五言、古近体诗及歌行体等各种体裁均把握得当，用典不多而又贴切，语言朴实、清新。特别引人注目的是，他似乎比「诗界革命」的正式揭幕，还要早一些的注意到诗歌的改革，努力使作品通俗化，并把新事物，新名词和口语运用到诗歌中去，例如《农歌》八首之三、之六：

种罢春田学种鱼，鱼经珍重等农书。

秧针渐绿鱼苗出，春水桃花二月初。

未逢惊蛰已闻雷，雨足春田接熟梅。

早稻欲花春事晚，饭香先入梦中来。

又如《塘沽坐火轮车抵津门》之一：

轮舟通后海门开，万垒防秋拱将台。

不动夷氛三十载，等闲笑着火车来。

这些诗句，信手拈来，不假雕饰，语言活泼清丽，晓畅通俗，具有民歌的韵味，与「诗界革命」主将黄遵宪「我手写我口」的不少诗篇风格，颇为相近。至于《去思词》、《游仙词》、《题杨太真外传》、《虫豸诗》等，则别具一格，它们或借物喻人，或直陈其事，嬉笑怒骂，具有「戚而能谐，婉而多讽」的特点，耐人回味。

最后要说明的是，《柏庄诗草》原件由诗人嫡孙丘应枢同志提供，我们谨表诚挚的谢意。限于水平与时间，校点工作中的疏误，热望得到读者的教正。

黄 杨

丘晨波

一九八四年十二月

目 录

立春前一日，与吕大瑜玉游部子山，用前冬游韵四首	一
人日过筱云山庄，用厉樊榭立春后一日集瓶花斋韵	二
早春园居二首	二
鸣桂馆与谢四颂臣夜话	二
早春园花次第开放各赏以诗十六首	三
梅 花	三
桃 花	三
李 花	三
桔 花	三

水仙花

梨花

山茶花

夹竹桃

含笑花

玫瑰花

菊花

桂花

树兰花

夜合花

鹰爪桃

仙丹花

吕大瑜玉许分红梅一本未至，诗以催妆

早春即事

题村外壁

12

三

四

四

四

四

四

五

五

五

五

六

六

六

六

七

夜寒甚不寐作	七
春日书怀	七
上元后一夕，斌儿痘殇志痛二首	七
拨闷四首	八
种 菜	八
书感二首	九
春日漫兴	九
老 番 行	九
乞归已逾三载感赋二首	十一
邻居皆农家者流也，春作方忙，为作农歌以劝之八首	十一
得友人书述怀奉答四十韵	十二
送维卿师入都，用陆放翁送曾学士赴行在韵	十三
谈 兵	十四
梦汝修	十四
友人以租字韵诗索和因，书所见二首	十四